



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.3.2024
C(2024) 1623 final

ANNEX

ANNESS

ta'

DIRETTIVA DELEGATA TAL-KUMMISSJONI (UE).../...

li temenda d-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 561/2006 u (UE) Nru 165/2014 u d-Direttiva 2002/15/KE fir-rigward tal-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq

ANNESS

L-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNESS III

1. Gruppi ta' ksur tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 561/2006 * (Hin ta' sewqan u ta' mistrieħ)

Nru	BAŽI LEGALI	TIPI TA’ KSUR		GRAD TA’ SERJETÀ			
				KAS	KSH	KS	MI
A	Ekwipaġġ						
A1	Artikolu 5.1	Ma jitharsux l-etajiet minimi tas-sewwieqa				X	
B	Perjodi ta’ sewqan						
B1	Artikolu 6.1	Aktar minn 9 sigħat ta’ sewqan kuljum meta mhux permessa l-possibbiltà tal-estensjoni għal limitu ta’ 10 sigħat	9h < ... < 10h				X
B2			10h ≤ ... < 11h			X	
B3			11h ≤ ...		X		
B4		Jinqabež il-ħin ta’ sewqan ta’ 9 sigħat kuljum b’50 % jew aktar	13h30 ≤ ...	X			
B5		Jinqabež il-ħin estiż ta’ sewqan kuljum ta’ 10 sigħat jekk l-estensjoni hija permessa	10h < ... < 11h				X
B6			11h ≤ ... < 12h			X	
B7			12h ≤ ...		X		
B8		Jinqabež il-ħin ta’ sewqan ta’ 10 sigħat ta' sewqan kuljum b’50 % jew aktar	15h ≤ ...	X			
B9		Artikolu 6.2	Jinqabež il-ħin ta’ sewqan permess fil-ġimgħa	56h < ... < 60h			
B10	60h ≤ ... < 65h					X	
B11	65h ≤ ... < 70h				X		
B12	Jinqabež il-ħin ta’ sewqan permess fil-ġimgħa b’25 % jew aktar		70h ≤ ...	X			
B13	Artikolu 6.3	Jinqabež il-ħin ta’ sewqan massimu totali f’ġimagħtejn konsekuttivi	90h < ... < 100h				X
B14			100h ≤ ... < 105h			X	
B15			105h ≤ ...		X		

			< 112h30				
B16		Jinqabeż il-ħin ta' sewqan massimu totali f'gimaghthejn konsekuttivi b'25 % jew aktar	112h30 ≤ ...	X			
C	Pawsi						
C1	Artikolu 7	Jinqabeż il-ħin ta' sewqan mhux interrott ta' 4,5 sigħat qabel il-pawsa	4h30 < ... < 5h				X
C2			5h ≤ ... < 6h			X	
C3			6h ≤ ...		X		
D	Perjodi ta' mistrieħ						
D1	Artikolu 8.2	Perjodu insuffiċjenti ta' mistrieħ ta' inqas minn 11-il siegħa meta mhux permess perjodu mnaqqas ta' mistrieħ ta' kuljum	10h ≤ ... < 11h				X
D2			8h30 ≤ ... < 10h			X	
D3			... < 8h30		X		
D4		Perjodu mnaqqas insuffiċjenti ta' mistrieħ ta' kuljum ta' inqas minn 9 sigħat meta t-tnaqqis huwa permess	8h ≤ ... < 9h				X
D5			7h ≤ ... < 8h			X	
D6			... < 7h		X		
D7		Perjodu maqsum insuffiċjenti ta' mistrieħ ta' kuljum ta' inqas minn 3 sigħat + 9 sigħat	3h + [8h ≤ ... < 9h]				X
D8			3h + [7h ≤ ... < 8h]			X	
D9			3h + [... < 7h]		X		
D10	Artikolu 8.5	Perjodu insuffiċjenti ta' mistrieħ ta' kuljum ta' inqas minn 9 sigħat għal vettura b'aktar minn sewwieq wieħed	8h ≤ ... < 9h				X
D11			7h ≤ ... < 8h			X	
D12			... < 7h		X		
D13	Artikolu 8.6	Perjodu mnaqqas insuffiċjenti ta' mistrieħ fil-gimġha ta' inqas minn 24 siegħa	22h ≤ ... < 24h				X
D14			20h ≤ ... < 22h			X	
D15			... < 20h		X		
D16		Perjodu insuffiċjenti ta' mistrieħ fil-gimġha ta' inqas minn 45 siegħa meta mhux permess perjodu mnaqqas ta' mistrieħ fil- gimġha	42h ≤ ... < 45h				X
D17			36h ≤ ... < 42h			X	
D18			... < 36h		X		
D19	Artikolu 8.6	Aktar minn 6 perjodi konsekuttivi ta' 24 siegħa wara l-perjodu	... < 3h				X

D20		preċedenti ta' mistrieħ fil-ġimgħa	$3h \leq \dots < 12h$			X	
D21			$12h \leq \dots$		X		
D22	Artikolu 8.6b	L-ebda kumpens għal żewġ perjodi mnaqqsa konsekuttivi ta' mistrieħ fil-ġimgħa			X		
D23	Artikolu 8.8	Perjodu regolari ta' mistrieħ fil-ġimgħa jew kwalunkwe perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa ta' aktar minn 45 siegħa meħud f'vettura			X		
D24	Artikolu 8.8	L-impjegatur ma jkopri l-ebda spiża għall-akkomodazzjoni barra mill-vettura				X	
E	Deroga mir-regola ta' 12-il jum						
E1	Artikolu8.6a.	Aktar minn 12-il perjodu konsekuttiv ta' 24 siegħa wara perjodu preċedenti ta' serħan fil-ġimgħa	$\dots < 3h$				X
E2			$3h \leq \dots < 12h$			X	
E3			$12h \leq \dots$		X		
E4	Artikolu8.6a. (b)(ii)	Perjodu ta' mistrieħ fil-ġimgħa meħud wara 12-il perjodu konsekuttiv ta' 24 siegħa	$67h < \dots < 69h$				X
E5			$65h < \dots \leq 67h$			X	
E6			$\dots \leq 65h$		X		
E7	Artikolu8.6a. (d)	Perjodu ta' sewqan, bejn l-22.00 u s-6.00, ta' aktar minn tliet sigħat qabel il-pawsa, jekk il-vettura ma jkollhiex aktar minn sewwieq wieħed	$3h < \dots < 4,5 h$			X	
E8			$4,5 h \leq \dots$		X		
F	Organizzazzjoni tax-xogħol						
F1	Artikolu 8.8 a	Impriża tat-trasport li ma tkunx qed torganizza x-xogħol tas-sewwieqa b'tali mod li s-sewwieqa jkunu jistgħu jirritornaw lejn iċ-ċentru operazzjonali tal-impjegatur, jew jirritornaw lejn il-post ta' residenza tas-sewwieqa			X		
F2	Artikolu. 10.1	Relazzjoni bejn il-paga/ħlas u d-distanza misjuqa, il-veloċità tat-twassil u/jew l-ammont ta' merkanzija trasportata			X		
F3	Artikolu. 10.2	L-ebda organizzazzjoni jew l-organizzazzjoni mhux xierqa tax-xogħol tal-kunduttur, l-ebda struzzjoni jew struzzjonijiet mhux xierqa mogħtija lill-kunduttur li jippermettulu li jikkonforma mal-liġi			X		

*Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1–14).

2. Gruppi ta' ksur tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** (Takografu)

Nru	BAŽI ĠURIDIKA	TIPI TA' KSUR	GRAD TA' SERJETÀ		
			KAS	KSH	KS
G	L-installazzjoni ta' takografu				
G1	Artikolu 3(1), (4), (4a) u Artikolu 22	Li ma jkollux takografu ta' tip approvat installat u użat	X		
H	Użu tat-takografu, tal-karta tas-sewwieq jew tal-folja ta' reġistrazzjoni				
H1.	Artikolu 23(1)	L-użu ta' takografu mhux spezzjonat minn workshop approvat		X	
H2.	Artikolu 27	Is-sewwieq għandu fil-pussess tiegħu u/jew juża aktar minn karta tas-sewwieq waħda li hija tiegħu		X	
H3		Sewqan b'karta tas-sewwieq falsifikata (<i>meqjus bhala sewqan mingħajr karta tas- sewwieq</i>)	X		
H4.		Sewqan b'karta tas-sewwieq li tagħha s-sewwieq mhuwiex id-detentur (<i>meqjus bhala sewqan mingħajr karta tas-sewwieq</i>)	X		
H5.		Sewqan b'karta tas-sewwieq li giet akkwistata abbażi ta' dikjarazzjonijiet foloz u/jew ta' dokumenti ffalsifikati (<i>meqjus bhala sewqan mingħajr karta tas-sewwieq</i>)	X		
H6	Artikolu 32(1)	It-takografu ma jaħdimx sew (<i>eż.: it-takografu ma ġiex spezzjonat, ikkalibrat u ssiġillat b'mod tajjeb</i>)		X	
H7	Artikolu 32(1) u Artikolu 33(1)	It-takografu ma ntużax kif suppost (<i>eż.: l-użu ħażin b'mod intenzjonat, volontarju jew impost, nuqqas ta' struzzjonijiet dwar l-użu korrett, eċċ.</i>)		X	
H8.	Artikolu 32(3)	Il-pussess fil-vettura u/jew l-użu ta' apparat frodulent li jkun kapaċi jimmodifika r- reġistrazzjonijiet tat-takografu	X		
H9		Falsifikazzjoni, ħabi, suppressjoni jew qerda tad- <i>data</i> rreġistrata fuq il-folji tar- reġistrazzjoni jew tad- <i>data</i> maħżuna u ddawnlowdjata mit-takografu u/jew mill-karta tas- sewwieq	X		
H10	Artikolu 33(2)	L-impriża ma żżommx folji tar-reġistrazzjoni, karti stampati u <i>data</i> ddawnlowdjata		X	
H11		Id- <i>data</i> rreġistrata jew maħżuna mhix disponibbli għal mill-inqas sena		X	
H12	Artikolu 34(1)	Użu ħażin tal-folji ta' reġistrazzjoni/il-karta tas-sewwieq		X	
H13		Irtirar mhux awtorizzat tal-folji ta' reġistrazzjoni jew tal-karta tas-sewwieq li jhalli impatt fuq ir-reġistrazzjoni tad- <i>data</i> rilevanti		X	
H14		Tintuża folja tar-reġistrazzjoni jew karta tas-sewwieq biex tkopri perġodu itwal minn dak li hija intenzjonata għalih u tintilef xi <i>data</i>		X	
H15.	Artikolu 34(2)	Jintużaw folji tar-reġistrazzjoni jew karti tas-sewwieqa maħmuġin jew bil-ħsara u d- <i>data</i>		X	

		mhijiex legġibbli			
H16	Artikolu 34(3)	Ma jsirx input manwali meta dan ikun meħtieġ		X	
H17	Artikolu 34(4)	Ma tintużax il-folja korretta jew il-karta tas-sewwieq tkun fi slott hażin (aktar minn sewwieq wieħed)			X
H18	Artikolu 34(5)	Il-mekkaniżmu ta' kommutazzjoni jintuża hażin		X	
I	Produzzjoni tal-informazzjoni				
I1.	Artikolu 34(5), il-punt (b)(v)	Użu hażin jew nuqqas ta' użu tas-sinjal tal-lanċa/tal-ferrovija			X
I2	Artikolu 34(6)	Informazzjoni meħtieġa mhux imdahhla fil-folja ta' reġistrazzjoni		X	
I3.	Artikolu 34(7)	Rekords ma jurux is-simboli tal-pajjiżi li l-fruntieri tagħhom ikunu nqas mis-sewwieq matul il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum			X
I4	Artikolu 34(7)	Rekords ma jurux is-simboli tal-pajjiżi fejn beda u ntemm il-perjodu tax-xogħol ta' kuljum tas-sewwieq			X
I5.	Artikolu 36	Rifjut li ssir verifika		X	
I6	Artikolu 36	Preżentazzjoni mhux possibbli tar-reġistrazzjonijiet manwali u tal-karti stampati li saru matul dik il-ġurnata u matul it-28 jum preċedenti (sat-30 ta' Diċembru 2024) Preżentazzjoni mhux possibbli tar-reġistrazzjonijiet manwali u tal-karti stampati li saru matul dik il-ġurnata u matul is-56 jum preċedenti (sal-31 ta' Diċembru 2024)		X	
I7	Artikolu 36	Preżentazzjoni mhux possibbli tal-karta tas-sewwieq, meta s-sewwieq ikollu waħda		X	
J	Funzjonament hażin				
J1.	Artikolu 37(1) u Artikolu 22(1)	Takografu mhux imsewwi minn installatur jew minn workshop pprovat		X	
J2	Artikolu 37(2)	Is-sewwieq ma jniżżilx l-informazzjoni kollha meħtieġa għal dawk il-perjodi ta' hin li matulhom ma sarux reġistrazzjonijiet meta t-takografu ma jkunx jista' jissewwa jew ikun qed jahdem hażin		X	

**Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' reġistrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1).